

生態文學概論

An Introduction to
Ecoliterature



生態文學概論

An Introduction to
Ecoliterature

蔡振興 主編



國家圖書館出版品預行編目資料

生態文學概論 / 阮秀莉等著；蔡振興 主編 — 一版。
臺北市：書林，2013.07
面；公分 (西洋文學：22)

ISBN 978-957-445-549-2 (平裝)

1. 西洋文學 2. 文學與自然 3. 文集

870.7

102014124

西洋文學 ㉒

生態文學概論

An Introduction to Ecoliterature

作 者 阮秀莉、周序樺、林國澍、黃心雅、梁孫傑、張雅蘭
張麗萍、蔡振興、蔡淑惠、蔡淑芬、劉 蓓 (依姓氏筆劃)

編 審 委 員 林耀興、吳明益、邱漢平、梁一萍、楊銘塗 (依姓氏筆劃)

主 編 蔡振興

執 行 編 輯 張麗芳

校 對 王建文

出 版 者 書林出版有限公司
電 話 (02) 2368-4938 · 2365-8617 傳真 (02) 2368-8929 · 2363-6630
100 臺北市羅斯福路四段60號3樓

北區業務部 Tel (02) 2368-7226 · 通路業務部 Tel (02) 2368-4938
臺北書林書店 106 臺北市新生南路三段88號2樓之5 Tel (02) 2365-8617
中區業務部 403 臺中市五權路2之143號6樓 Tel (04) 2376-3799
南區業務部 802 高雄市五福一路77號2樓之1 Tel (07) 229-0300

發 行 人 蘇正隆

出 版 經 理 蘇恆隆

郵 撥 15743873 · 書林出版有限公司

網 址 <http://www.bookman.com.tw>

經 銷 代 理 紅螞蟻圖書有限公司
臺北市內湖區舊宗路二段121巷19號
電話 (02) 2795-3656(代表號) 傳真 (02) 2795-4100

登 記 證 局版臺業字第一八三一號

出 版 日 期 2013年7月一版初刷

定 價 350元

I S B N 978-957-445-549-2



本書由淡江大學「系所特色研究計畫」經費補助出版。



欲利用本書全部或部分內容者，須徵得書林出版有限公司同意或書面授權。
請洽書林出版部，電話：(02)2368-4938。

Contents 目錄

- 林耀福 序 ■ iii
- 蔡振興 緒論－生態文學批評 ■ 1
- Ecocriticism**
- 劉 蓓 1 論生態批評的生成語境 ■ 23
- Human and Nonhuman**
- 蔡淑芬 2 《少年 Pi 的奇幻漂流》中人與自然的關係 ■ 45
- Ecofeminism**
- 張雅蘭 3 生態女性主義 ■ 69
- World Indigenous Studies**
- 黃心雅 4 環太平洋原住民的生態想像 ■ 99
- 阮秀莉 5 原住民文學與生態思潮：連續、關聯與關繫導向的自然觀 ■ 129

張麗萍

6 卡特《少年小樹之歌》中之自然與動物意義
■ 151

梁孫傑

7 吃或不吃，根本不是問題：《冰原歷險記》中動物的滅絕 ■ 173

蔡淑惠

8 食物、寵物、聖／剩物：失衡的鯨靈世界 ■ 189

Agrarian Discourse

周序樺

9 有無相生：美國有機農業論述與農業倫理 ■ 221

Global Warming

蔡振興

10 氣候變遷、自然與生態溝通 ■ 241

林國滄

11 伊恩·麥克尤恩《追日》與暖化景觀 ■ 269

作者簡介 ■ 291

索引 ■ 296

序

林耀福

生態批評的興起，與環境危機息息相關，它是危機意識所逼出的論述，因此是個危機論述。就因為它是個危機論述，所以它不是「純」文學的，而是涵蓋文化、社會、政治、經濟……等等各個領域與層面的運動與現象。由於涵蓋層面的廣泛，它的重要性當然也超過了單純的文學現象。而它的重要性加上複雜性與衝突性，更帶起了前所少見的澎湃浪潮，引起學界內外的普遍注意和重視。但即使在文學研究界，生態批評以及它的創作實踐——所謂自然書寫——主要關切的並非美學，而勿寧是比較接近載道的傳統。

1999年，我自台大文學院的行政工作卸任，承蒙淡江大學張紘炬校長的誠摯邀請，遂自台大退休轉任淡江大學英文系和外語學院。淡大英文系是淡江大學的創校學系，歷史悠久、人才濟濟，尤以朱立民和顏元叔兩位先生創辦的國際比較文學會議和《淡江評論》（*Tamkang Review*）而聞名國內外。不過我接任時，國內比較文學界的生態已起變化。我接任前一兩個月的〔第九屆〕國際比較文學會議上，因為有兩篇不甚理想的生態相關論文，引起比較文學學會理事會若干同仁的不認同，出現了會議可由其他大學輪流舉辦的意見。比較文學的理論性格濃厚，而生態論述因其環境危機起源，濟用的道德傾向明顯而理論的關切相對淡薄，與比較文學的性格差異較大，難免扞格。我到淡江專任之前，在台大和淡江開設生態論述相關課程超過十年，在這個背景下，乃提出發展生態論述研究做為淡江英文系特色的主張，並積極與英文系同仁共同推動，除了制訂生態相關學程以外，並於2000年起，定期舉辦淡江國際生態論述會議。於是在主辦國際比較文學會議三十餘年並為中華民國的

比較文學研究做出重大貢獻之後，淡江英文系又在另一個領域裡找到了定位，投入心力努力耕耘。楊銘塗、黃逸民、蔡振興、楊鎮魁、陳吉斯等等同仁，都是辛勤的耕耘者。

2008年我自淡江退休前，在前述幾位同仁的努力推動下成立了「中華民國文學與環境學會」，會址就設在淡江英文系。這是淡江英文系投入文學與環境研究的另一個里程碑。有了學會匯集國內志同道合的朋友共襄盛舉，使這個領域的發展更添潛力，而在舉辦國際生態會議上，尤能集思廣益，擴大視野。譬如2010年的第五屆會議，首次邀請大陸學者參與，也因此而促成了「海峽兩岸生態文學研討會」的誕生。除了兩岸的會議，學會也在去年底舉辦了「東亞文學與環境論壇」，進一步增強學會的動能。「東亞文學與環境論壇」由日本、韓國與中華民國文學與環境學會合組而成，但既以東亞為名卻獨漏區域內最大且面臨重大環境挑戰的中國大陸，未免名實落差，令人遺憾。如何排除政治或其他因素的困難，促成大陸學者的參與，以無負東亞之名，仍有待學會的進一步努力。

學會與淡江大學英文系的密切合作，在蔡振興教授以淡江大學英文系主任的身份接任「中華民國文學與環境學會」理事長之後，又更往上提昇了一層。蔡主任勤於治學、勇於任事，在他的領導下，學會的學術發展更見蓬勃，本書便是在他的策劃主編與淡江大學的經費支助下完成的。振興專精文學理論，但本書並未獨鍾理論，而是努力維持平衡，調解生態批評與理論之間的歷史扞格，並賦予生態批評進一步的理論深度。但更令人欣喜的是，本書只是第一個成果。我們可以期待，在學會以及淡江大學的努力下，更多生態論述方面的優秀著作，將繼續由書林出版公司帶給世人。感念之餘，爰贅數語為序。

2013年7月於西雅圖



一、楔子

生態學 (ecology) 是十九世紀德國生物學家海克爾 (Ernst Haeckel) 於1866年所鑄造的一個詞彙，意指「生物體與環境之間的關係研究」。從字源學的角度來看，生態學 (ecology) 是由eco和logos所構成的一個詞彙。Eco的希臘文是oikos，汎指「家」(home) 或「棲息地」(habitat)；logos則是「語言」(language)、「研究」(study)、「科學」(science)。於是，由這兩個字所組成的生態學就表示生物體與環境之間的互動關係研究。

儘管生態學在十九世紀中、末葉已蔚為一種新的學科研究，它對文學研究尚無顯著的漣漪效應。歷經百年孤寂之後，魯克特 (William Rueckert) 於1978年率先使用「生態文學與文化批評」(ecocriticism) 一詞 (eco由「家」、「自然」衍生而來，criticism來自kritikos〔判斷〕)，簡稱「生態文學批評」。生態批評家格羅費爾蒂 (Cheryll Glotfelty) 在第一本生態批評讀本《生態批評讀本》(The Ecocriticism Reader) 將其定義為「文學和自然環境之間的關係研究」(xvii)；也就是說，生態文學批評旨在文學與文化



領域之中探索有機體（包含人和非人）及其生存環境間的相互關係。這種關係可能是親密，亦或疏離。換言之，人和環境或生物及其環境或棲習地的穩定或變化過程都是值得研究的對象。早期生態文學特別喜歡研究「地方感」（sense of place），主要的意義還是因為這類型的文學研究較貼近生態文學批評的原義，因為「家」、「棲息地」和「地方」均與生態學的字源*oikos*意義有關聯。二十一世紀初，萊文（Jonathan Levin）拓展了這一定義，將它視為自然、文化和環境研究的跨學科方法，以消除自然和文化間的鴻溝。¹

生態學對文學研究較顯著的影響可追溯到六〇年代文化思潮。在西方，六〇年代是文化開放的年代，解構主義、民權運動、女權運動、六八學潮等，都是在這個時候如火如荼地展開。在生態論述研究上，卡森（Rachel Carson）於1962年出版《寂靜的春天》（*Silent Spring*）探討殺蟲劑DDT對人類、生物和環境的影響。慢慢地，卡森也就被視為美國環保運動的先驅。五年後，美國加州大學歷史學家懷特（Lynn White, Jr.）在1967年155期《科學》（*Science*）雜誌發表〈生態危機的歷史根源〉（“The Historical Roots of Our Ecological Crisis”）一文，指出生態危機與基督教對自然的態度有關：「正統基督教的驕傲和自大乃是西方人與自然疏離的主因」（24）；因此，基督教要對環境惡化負較大責任。隔年，鄂力胥（Paul Ehrlich）出版《人口炸彈》（*The Population Bomb*），警告人類世界人口已趨近極限。另外，洛夫洛克（James Lovelock）也在1969年提出「蓋亞假設」（The Gaia Hypothesis）。蓋

1 然而，地方感的概念應可拓展為地景研究（Landscape Studies）和生物地區主義（Bioregionalism），參見Catrin Gersdorf, “Imaginary Ecologies: Landscape, American Literature, and the Reconstruction of Space in the 21st Century” (44-69)和Tom Lynch, Cheryll Glotfelty and Karla Armbruster, *The Bioregional Imagination: Literature, Ecology, and Place* (Athens: U of Georgia P, 2012)。



亞（Gaia）是大地之母。所謂「蓋亞假設」是指「我們的大地之母就像是有機體一樣，具複雜的整體特性，包括生物圈、大氣層、大地、海洋、土壤等，其存在目地就是為了永續生存」。在全球化的氛圍下，人們擔心資本主義的經濟發展會對生態環境造成潛在的負面影響。因此，生態批評試圖建立一套具全球理論框架的危機論述，包括經濟、政治、自然、生物和環境等因素，以期發展出能修補我們的環境惡化之印象和想像。

二、範圍和方法論

生態文學批評是跨越學科的論述，其主要目地在於將文學研究的範圍從人類層面（the human）擴展到非人的層面（the non-human），讓兩者有對話、協商的可能性。正如塞爾（Michel Serres）在《自然契約》（*The Natural Contract*, 1995）所言，過分強調人文主義反映了我們的文化自戀傾向。從文藝復興以降，做為主體的人一直都是宇宙的中心；相反地，自然只能充當知識的（研究）客體。這樣的想法完全建立在「人本中心論」（anthropocentrism）的思維模式上。與「社會契約」不同，「自然契約」強調人類應與自然環境共生共容／榮。塞爾認為，地球應可被視為施為者（agent），它可以透過強度性、盟約和互動與我們對話。這些因素應足以與人類構成契約。因此，自然契約認為人類簽約者（法律主體）可從社會契約加以擴展至自然契約，進而將虛擬的自然主體涵納進來。

韋勒克和沃倫的《文學理論》（*Theory of Literature*, 1949）為新批評奠定了基礎，薩伊德（Edward Said）的《東方主義》（*Orientalism*, 1978）為殖民主義和後殖民主義研究指明了方向。生態文學批評在初期因無此類奠基性的著作表明方法論和研究範圍而受到



指摘，但如今它已建立一個更加包容的理論框架。根據高濟（Wlad Godzich）的界定，一個學科的成立須有四個主要條件：

- （一）有一套規範性的研究課題；
- （二）有定義清楚的研究領域；
- （三）有確定的理論和方法論可供利用；
- （四）有一群被認可和自認為是此一領域之研究者。（275）

很明顯地，生態文學批評已被建制化，成為回應生態危機的新興文學論述之一。安布魯斯特（Karla Armbruster）、華萊士（Kathleen Wallace）和其他學者咸認為，生態文學批評近幾年已經發展成為一個公認的批評學派。從「自我意識」到「生態敏感度」，從「地方」到「生態全球」，生態文學批評試圖重新定義身分認同：我們的主體性不應只強調語言建構論，它也會受到「地方」、「環境」的影響。儘管生態文學批評被學界視為重要文學觀點，但文學理論和批評的教科書《諾頓文學理論和批評選集》（*The Norton Anthology of Literary Theory and Criticism*）對歐陸主流批評流派均有介紹，獨缺生態文學批評。即便如此，生態學者依然努力將此一文學研究領域推向世界的學術舞台，期待來自邊緣的聲音能被聽到。這些聲音包括深層生態學（Deep Ecology）、社會生態學（social ecology）、生態女性主義（Ecofeminism）和後殖民生態學等等。

深層生態學可謂是最早運用（文學）生態學的視角來嘗試解決人類所面臨的生態問題，主要代表人物有納斯（Arne Naess）、塞申斯（George Sessions）、德瓦爾（Bill Devall）等。鑑於六〇年代對生態問題的理解，包括環境污染、人口問題和生態危機等，深層生態學家納斯在1973年於《探索》雜誌上發表〈淺層、深層及長期的生態運動〉（“The Shallow and the Deep, Long-Range Ecology Movement: A Summary”），試圖從污染、資源、人口、倫理和教育



等角度切入，期能從根本上解決環境危機。深層生態學的基本論點有：（一）地球上的人類與其他物種各有生存和繁衍的內在價值；（二）鼓勵物種多樣化；（三）人類無權減少生命形式的多樣性；（四）人類的生命福祉與人口有關；（五）人類過分干預非人世界會導致環境惡化；（六）人類應改變政治、經濟和教育等政策才能改善環境問題；（七）主張生命平等主義；（八）人有義務改變自己並實現上述觀點。對深層生態學者而言，「人本主義」是生態問題的禍源，因此他們主張革命須先革「心」。甫從日本學禪回到美國不久的生態詩人兼環保運動家史耐德（Gary Snyder）也在《龜島》（*Turtle Island*, 1974）一書中，敦促讀者為人文主義尋求一種新的定義，建議把非人（the nonhuman）也包括進來。因此，他也被視為深層生態學的一份子。² 深層生態學的批判者主要有三：（一）社會生態學；（二）生態女性主義；（三）後殖民學者。儘管管理論上有不足之處，深層生態學對早期生態文學批評的發展史貢獻良多。

社會生態學代表人物有布克欽（Murray Bookchin）和奧康納（James O'connor）等。在《社會生態學的哲學》（*The Philosophy of Social Ecology*）、《自由生態學》（*The Ecology of Freedom*）、《重建社會》（*Remaking Society*）三書中，布克欽闡述其社會生態學的主要理念：

- （一）社會生態學是一種辯證自然主義，反對將自然擬人化。
- （二）社會生態學是一種複雜性進化史觀。
- （三）社會生態學反對宰制自然或控制自然，因為自然和社會是相互依賴的。

2 Max Oelschlaeger將史耐德視為「深層生態學桂冠詩人」，參見*The Idea of Wilderness* (New Haven: Yale UP, 1991) 261.



(四) 社會生態學強調第二自然，而且所有的生態問題都是社會問題。

(五) 社會生態學強調生態系統的群性 (wholeness)，而非權威式的整體論 (Holism)，因為後者是一種俗氣 (kitsch) 的想法。

(六) 尊重自然，重視生態批判，反對任何形式的中心論。

基於上述，布克欽反對深層生態學係因後者：(一) 具生態中心論的反人類思想；(二) 思想系統來自不同傳統；(三) 而且富個人色彩和過多的精神性。

另外，生態女性主義 (Ecofeminism) 也質疑深層生態學。這個詞彙是由法國女性主義者多瓦 (Francoise d'Eaubonne) 於1974年首創，盛行於1980年代，主要的批評家包括格里芬 (Susan Griffin)、梅勒 (Mary Mellor)、史特君 (Noel Sturgeon)、賈得 (Greta Gaard)、墨菲 (Patrick Murphy) 等批評家。早期的女性主義旨在從事婦女解放運動，六〇年代的法國女性主義屬第二波女性主義，重視文本研究和理論反思的重要性。生態女性主義屬於第三波女性主義，主張「女性」被壓榨如同「土地」被蹂躪一樣。對一些女性主義者而言，女性和大地 (自然) 都是照顧者，其角色如同母親一樣；因此，兩者的理念可合而為一，成為「大地之母」 (Mother Earth)。當土地污染反饋給人類的時候，(貧窮) 女人首當其衝，接受污染，並把疾病傳染給小孩。這種「毒物論述」 (toxic discourse) 是生態女性主義的關懷之一，霍根 (Linda Hogan) 的小說《太陽風暴》 (Solar Storms) 就是描述女人的身體與環境汙染所交織出來的毒物論述小說。很明顯地，生態女性主義描繪女人和自然之間的關係，尤其是男尊女卑這種性別、種族和階級不平等肯定會帶來對自然和女性的雙重宰制和壓迫。女性主義運動和生態運動結合可帶來社會的改變。華倫 (Karen J. Warren)



說：生態女性主義是一種它／她者研究——女人（男人的她者）和地球它者（動物、森林、土地等）。因此，透過對生態女性主義的研究，我們可以了解它者如何被宰制、壓迫和殖民（*Ecofeminist Philosophy* xiv）。

生態女性主義興起於九〇年代，主要出版品是1993年出版的三本專書：亞當絲（Carol J. Adams）所編的《生態女性主義和神聖性》（*Ecofeminism and the Sacred*）、邁絲（Maria Mies）和席娃（Vandana Shiva）的《生態女性主義》（*Ecofeminism*），以及普蘭蕪（Val Plumwood）的《女性主義與征服自然》（*Feminism and the Mastery of Nature*）。在1997年，華倫（Karen J. Warren）也撰寫《生態女性主義》（*Ecofeminism: Women, Culture, Nature*）。比較不一樣的是，生態女性主義晚近的研究趨勢結合全球化和新唯物論的研究。³

深層生態學另一批判者是印度學者古哈（Ramachandra Guha）。1987年古哈在《環境倫理學》（*Environmental Ethics*）雜誌發表〈激進美國環境主義與荒野保護：第三世界的批判〉，將深層生態學視為一種「激進環境主義」（radical environmentalism），因為深層生態學主張生物中心主義、保護荒野、提倡東方文化和鼓吹東方精神生態學。然而，相信「政治生態學」並反對環保運動淪為上流社會玩物的古哈特別指出，生態文學研究光是考慮「荒野」，而不考慮社會政治現實（包括窮人）是不智的。除了深層生態學外，英國學者加拉德（Greg Garrard）也準此想法，將生態女性主義、社會生態學和海德格生態哲學（Heideggerian ecophilos-

3 例如：Heather Eaton和Lois Ann Lorentzen, *Ecofeminism & Globalization* (Lanham: Rowman & Littlefield, 2003)；Stacy Alaimo and Susan Hekman, eds., *Material Feminisms* (Bloomington: Indiana UP, 2008)。



phy)，納入他所謂的「激進環境主義」（*Ecocriticism* 20-32）。與生態女性歷史學家席娃不同的是，加拉德對資本主義或全球化所帶來的負面影響避而不談。

八〇年代中期，美國學者逐漸了解環境文學研究的重要性。1985年，瓦基（Frederick O. Waage）為「美國現代語言學會」（MLA）編了《教授環境文學》（*Teaching Environmental Literature*）教科書。內華達州大學在1990年開出史上第一個「環境與文學」的職缺，而佛洛姆（Harold Fromm）率先於「美國現代語言學會」組織「生態文學批評：綠化文學研究」研討會。隔年，就在「美國西部文學學會」（Western Literature Association）年會中成立「文學與環境研究學會」（Association for the Study of Literature and Environment, 簡稱ASLE），推選生態學者史洛維克（Scott Slovic）為首任會長，其機關刊物《文學與環境跨學科研究》（*ISLE*）（*Interdisciplinary Studies of Literature and Environment*）則由墨菲（Patrick D. Murphy）擔當首任主編。同時，第一本《生態文學批評讀本》（*The Ecocriticism Reader*）也於1996年誕生，由格羅費爾蒂和佛洛姆兩位生態學者主編。在專書中，兩位生態學者收錄懷特的〈生態危機的歷史根源〉，奠定生態論述就是危機論述的基調。

九〇年代初期，多數生態批評家主要分析美國文藝復興自然作家，代表人物有愛默生（R. Emerson）、梭羅（Henry D. Thoreau）、惠特曼（W. Whitman）和英國浪漫主義作家，如華茲華斯（William Wordsworth）和雪萊（P. B. Shelley）等，把人看作是自然的一部份。在美國，克羅伯（Karl Kroeber）的《生態文學批評》（*Ecological Literary Criticism: Romantic Imagining and the Biology of Mind*）於1994年出版，表達九〇年代初期對浪漫生態學的詮釋策略。在英國，傳承英國文化批評家威廉斯（Raymond



Williams) 文化批評路線的生態批評家貝特 (Jonathan Bate) 早在 1991 年就出版《浪漫生態學》 (*Romantic Ecology*)，單挑新歷史主義，尤其是試圖斧正艾倫·劉 (Alan Liu) 和麥剛 (Jerome McGann) 的浪漫主義意識型態觀。對貝特而言，浪漫主義並非逃離現實世界的 (虛妄) 意識型態，而是可以開展出具有針砭時代症候的論述。貝特本人也於 2000 年出版《大地之歌》 (*The Song of the Earth*)，持續關心浪漫生態學的發展。在第二章〈自然的狀態/國度〉 (*The State of Nature*) 一開始，貝特說了一段感性的話：「從西元第三千禧年開始，自然已顯示各種危機：現在和即將發生的危機。由於燃燒石化原料所產生的二氧化碳阻礙太陽熱能的擴散，引起我們的星球變暖。冰河及永凍層在融化，海平面升高，降雨的形式在改變，風也越來越強，同時，海洋過度捕撈，沙漠化嚴重，森林面積越來越少，這個星球上的物種多樣性越來越少，我們活在一個有毒的廢棄物世界……」。貝特的新浪漫主義研究旨在揭櫫「浪漫主義的傳統如何和環境意識結合」 (*Romantic Ecology* 9)。另外，麥庫西克 (James C. McKusick) 在《綠色書寫：浪漫主義和生態學》 (*Green Writing: Romanticism and Ecology*, 2001) 對英國浪漫主義提出經驗式的修訂，同時也質疑克洛龍 (William Cronon) 對浪漫主義和荒野的批判別有用心 (10)。二十世紀九〇年代後期，生態和環境文學 (包括以前的自然寫作) 開始被看作是重要的文學研究。批評家如墨菲、喬愛尼、坎貝爾 (SueEllen Campbell) 和薩列 (Ariel Salleh) 所言，生態文學尚未將性別、階級、種族和社會公正等問題，納入生態文學研究的範圍。但在《超越自然寫作》 (*Beyond Nature Writing*, 2001) 一書中，安布魯斯特 (Karla Armbruster)、華萊士 (Kathleen Wallace)、墨菲、克里奇 (Richard Kerridge) 和薩默爾斯 (Neil Sammells) 等批評家，業已將多元文化文學、科幻小說、美國黑人小說、綠色文化研究、自然城市環



境、環境正義、環境種族主義、後現代主義和環境、自然和宗教、生態女性主義等體裁、領域和問題，納入了環境寫作的範疇。這些生態批評家們認為，生態批評並不是一個限制在語言和文本範疇內的抽象學科，而是以多元文學模式表現出來的跨學科研究。

貝特的浪漫生態學研究是早期生態文學發展的重要一步（Clark 15）。同樣的，臺灣生態論述的伊始是九〇年代末，由當時淡江大學文學院院長林耀福教授引進，並由英文系系主任楊銘塗和黃逸民等教授持續推展。至目前為止，國內已有淡江大學英文系、靜宜大學生態系、中興大學外文系、中山大學外文系、成功大學台文系和東華大學華文文學系等多所大專院校，從事生態與環境文學之研究工作。從2000年起，淡江大學英文系開始邀請國際學者蒞校演講或開設暑修課程，包括史基翟（Leonard Scigaj）、喬愛尼（Joni Adamson）、韓特（Anthony Hunt）、塔特（James Tarter）、莫菲、史洛維克、普列玟（Arlene Plevin）、海瑟（Ursula K. Heise）、古魯佛波（Christa Crewe-Volpp）、賈德（Greta Gaard）、艾斯塔克（Simon Estok）等學者，逐步豐富英文系生態專業課程。早在2000年就開始在淡江大學舉辦首屆國際生態論述會議，建立國內生態文學之傳統，2010年第五屆淡江大學生態論述會議更將視野擴大至亞洲地區，以「反思現代，重回自然」為題，聚焦於現代性與自然兩者之衝突。而經過多年播種與耕耘，「中華民國文學與環境學會」（Association for the Study of Literature and Environment-Taiwan，即ASLE-Taiwan）於2009年成立，經歷林耀福和蔡振興二位理事長，學會招收會員，試圖發揮更大的學術力量。「中華民國文學與環境學會」（ASLE-Taiwan）之成立象徵國內學界逐漸重視生態論述。2011年結合海峽兩岸關注生態文學的團隊，於10月29、30日舉辦首屆海峽兩岸生態文學研討會於廈門大學舉行，由王諾教授主辦，並進行實地生態考察，藉此結合生態理論



與關懷實際環境。第二屆海峽兩岸生態文學研討會則移師中興大學舉行，以「全球生態論述的地方演繹與實踐」為題，分析與環境相關之文學作品、影像紀錄等文化生產，介入全球性的生態觀點。第三屆海峽兩岸生態文學研討會於2013年10月15、16日由山東大學主辦。海峽兩岸生態文學研討會是由兩岸共同發起的學術會議，其目的在促進兩岸生態學術交流。⁴

整體而言，臺灣生態論述主要有三方面的研究：（一）自然書寫；（二）原住民文學；（三）生態文學研究。臺灣生態論述初期的發展深受西方生態論述所影響。二十一世紀前後，林耀福教授等主編的《生態人文主義》（2002）與吳明益教授的《以書寫解放自然：臺灣現代自然書寫的探索》（2004）等率先將西方生態論述理論有系統的介紹到臺灣學術界。受到美國主流生態論述的影響，兩者由「自然書寫」以及自然書寫主要描繪的對象「荒野」等主題出發，探討梭羅、惠特曼等美國文藝復興時期作家的自然倫理，但兩者在引進西方思想的同時，也適切的提出了臺灣的觀點。譬如，林耀福教授認為西方自然書寫所傳達的生態意識太過重視「非我」，但卻無法逃離「人本」的觀點，因而提出了「生態人文主義」的概念（i-ii）；吳明益則重視「文學性」與「科學性」結合的重要，特別強調「自然經驗」在自然書寫創作中的必要性（9）。近十年來，臺灣生態論述蓬勃發展，研究主題與手法非常多元。值得一提的是，中山大學外文系黃心雅教授、中興大學外文系阮秀莉教授和師範大學梁一萍教授共組「原住民文學讀書會」，研究成果斐然，這些學者不但在《中外文學》推出《北美原住民文學專刊》，而且也出版《匯勘北美原住民文學：多元文化的省思》（*Native North*

4 生態文學批評正在美國、英國、拉丁美洲、澳大利亞、韓國、日本、中國大陸和臺灣，以及其他一些地區發展成為新興的生態文學研究。



American Literatures: Reflections on Multiculturalism, 2009) 專書，從原住民角度議題切入生態議題。⁵ 除此之外，動物研究、生態女性主義、農業論述、全球暖化等議題也是臺灣生態論述的研究重心。

三、從生態論述到後生態論述

就生態論述的歷史脈絡而言，司洛維克和喬愛尼在 *MELUS* 文學雜誌做了有趣的總結：第一波生態文學批評（約莫1980年代）主要包括非小說、自然寫作，而且主題較重視非人的自然和荒野。第二波生態文學批評始於1990年中期，生態文學與文化批評的內容涵蓋較多種文類、綠色文化研究、多元文化主義、環境正義運動、都會和郊區以及世界各地的地方文學（local literatures）。對兩者而言，2000年以後的生態文學批評，包括生態全球主義、後國家、後種族論述或唯物生態女性主義（material ecofeminism）等，均屬第三波生態文學批評，主要目的在於重審生態文學批評和全球化研究兩者之間的「弔詭」關係。

然而，加拉德在〈生態批評教育的問題和前瞻〉（“Problems and Prospects in Ecocritical Pedagogy”）指出不同的生態論述觀察。加拉德將從八〇年代到九〇年代的生態論述視為第一波，主要特色為：（一）以地方為基礎；（二）強調自然書寫的重要性；（三）以模仿論和歌頌自然的主題為主；（四）講求敘述（narrative）。第一波強調與自然的接觸和地方文學（local literatures）的重要性。第二波的生態文學批評家強調族裔文學和後殖民文學，並批判天真

5 另外，有關臺灣原住民小說研究，可參考呂慧珍的《書寫部落記憶——九〇年代臺灣原住民小說研究》（臺北：駱駝出版社，2003）。



的生態文學模倣論和浪漫生態觀，拒絕所謂的和諧生態理論與激進形式的環境批評，包括生態女性主義和社會生態學等。對加拉德而言，未來的生態論述拒絕接受既定的價值觀（*idées reçues*）和實證論。更重要的是，未來生態批評應是「批判的」，而且是一種以「證據導向的」（*evidence-based*）生態論述。

對加拉德而言，如果有所謂未來（第三波）生態文學批評，那肯定可以說未來的生態論述「理論性」須較強。菲利普（Dana Phillips）、莫頓（Timothy Morton）、海瑟等生態批評家均是好範例。在《生態學的真理》（*The Truth of Ecology*）中，菲利普指出生態批評太過虔誠（*devotional*），太過道德（*moral*），而且雖然晚近才竄起，有些生態想法業已發散出無花果的霉味（IX）。在方法論上，生態學者若過分倚賴類比（*analogy*）和暗喻（*metaphor*）修辭學，則會缺乏真正的批評力道，如同尼采（F. Nietzsche）所言，「看事情的角度都一樣；對我們而言，倘若每件事情看起來都一樣，這就是眼力不好（*weak eyes*）的表徵」（*qtd. in Phillips x*）。正如在該書第一章〈詰問與答辯〉文末所言，「生態批評應涉及較嚴謹的內部辯論和深思熟慮來創造新洞見，使得生態批評能讓圈內人和圈外人都信服……」（41）。

在《沒有自然的生態學》（*Ecology Without Nature*）和《生態思想》（*The Ecological Thought*）二本專書中，莫頓指出：（一）我們要把古老的自然趕走；（二）傳統的生態模倣論（*ecomimesis*）不值得鼓勵；（三）生態的互聯性（*interconnectedness*）可被網眼（*mesh*）取代。很明顯地，在生態論述中，靜態、單一、固定的自然或生態觀無法滿足生態學者對知識的渴求。同樣地，德裔美國學者海瑟也認為，傳統的生態學者過度強調在地的（*place-based*）生態思想著實令人質疑。她認為生活中的多樣性現實（*realities*）不能用傳統的在地觀來衡量。例如：「地方性思考，全球



性佈局」是一種不精確的說法。海瑟反對生態學者一窩蜂似地反對現代性和全球化。對她而言，全球化是一個「弔詭」，生態學者應從較大的格局，尤其是全球性的視野，來綜觀世界。因此，她所關心的是全球移動以及地方與都會思想之間的摩擦所導致的環境議題，而不是純粹的地方想像。

海瑟的批評立場並不擁護「生態正確性」（*ecological correctness*），而且她對一般「約定俗成」（*doxa*）的生態論述亦有所批判。在九〇年代時，當生態學界正在整理浪漫生態學의 文本分析時，全球化研究在此一時候也正蓬勃發展。金恩（*Anthony D. King*）於1991年編《文化，全球化和世界系統》（*Culture, Globalization and the World-System*）一書，菲得史通（*Mike Featherstone*）、拉許（*Scott Lash*）和羅伯孫（*Roland Robertson*）也於1995年共編《全球現代性》（*Global Modernities*）。在此，讀者不難看到海瑟的作品直接切入全球化、現代性和當代生態論述的相關領域，因為全球化和生態世界主義（*ecocosmopolitanism*）也是重要的生態文學批評研究領域。

二十一世紀伊始，西方父權主義、單一文化主義和人類中心主義受到各種後結構主義和後現代主義話語的抨擊和顛覆，生態文學批評在這一過程中也試圖走自己的道路。早期生態批評具經驗主義和實用主義的色彩。但從後生態論述的角度來看，未來生態文學批評亦可討論後人類（*the posthuman*）、動物性研究（*animality studies*）、新唯物論（*new materialism*）、環境修辭學（*environmental rhetoric*）、天氣論述（*climate discourse*）、全球原住民文學研究（*world indigenous studies*）和生態論述與生命政治（*eco-biopolitics*）等主題，開啟另一波生態文學研究的熱潮。在此，本書的作者群試圖在生態論述領域上提供一個學術平台，讓大家可以共同思考具前瞻性的「不合時宜」想法。



四、文集導覽

經過多年的籌劃，本書終誕生了。文章的內容依據性質可分為七部分：（一）生態文學理論的爬梳；（二）人與非人的關係；（三）生態女性主義；（四）全球原住民文學；（五）動物與文學；（六）有機農業論述；（七）全球暖化論述。

第一篇文章〈論生態批評的生成語境〉是由山東師範大學劉蓓所著。作者探討歐美生態批評興起的背景，以及學門自身所牽涉的知識論與倫理問題。文中作者透過歷史的脈絡分析，指出環保運動在思想與文化發展上的幾個重要轉折與突破。在爬梳生態學如何幫助建構生態論述，說明生態學與生態文學之間的關係。在本文中，藉由重新挖掘生態科學中的倫理學內涵，作者試圖凸顯社會實踐在生態批評中的重要性，並呼籲讀者審視生態思想、文學研究、現實關注三者之間的關係。

在〈《少年Pi的奇幻漂流》中人與自然的關係〉中，蔡淑芬以生態批評的觀點重讀《少年Pi的奇幻漂流》。對作者而言，本書是一本生態成長小說，故事主要是描寫一個16歲少年如何在海上獨立求生，並與一隻惡虎在小船中共處227天的驚異之旅。作者跳脫擬人化的窠臼，指出人在面對不能被僭越的自然力時必須謙卑與內省。透過後現代小說的分析技巧，本書作者將動物園的知識、馴虎的描繪、海上生態學，以及少年Pi和自然界的互動，讓讀者了解人和老虎（動物）是共生的。

張雅蘭的〈生態女性主義〉清晰地勾勒出生態女性主義的環境正義和女性主義等思想根源，並透過當代加拿大作家愛特伍的《浮現》、《末世男女》、臺灣小說家李昂的《殺夫》與日裔作家尾關的《食肉之年》等作品凸顯生態女性主義的跨文化與跨種族性。在整理歷史軌跡時，作者認為西方生態女性主義雖然由批判「父權世



界觀」和「層級化二元對立」出發，但除了不斷的挑戰這兩股勢力所建構出的道德規範之外，近年來，西方生態女性主義也企圖探討物種、階級、種族、生命等議題，視角上的處理也因而更為寬廣。

黃心雅〈環太平洋海洋原住民的生態想像〉主張「多物種共生連續」的生態觀點。透過東加作家郝歐法（Epeli Hau'ofa）、紐西蘭毛利族作家伊希麥拉（Witi Ihimaera）、毛利族詩人蘇立文（Robert Sullivan）、北美原住民作家荷根（Linda Hogan），以及臺灣蘭嶼達悟族作家夏曼·藍波安等人的作品，作者強調流動的主體概念，因為透過島嶼及海洋景觀的主動參與，傳統知識、跨越畛域的文化想像，（航海的）原初知識可以修正當代跨國文化論述。另外，作者也認為，這些作家也可以提供巡航太平洋跨原住民文化想像的「根的路徑」，讓身體和文化皆不被島嶼空間／疆界所限制。

阮秀莉的文章從人類學者張光直連續性的文明出發，擷取自然和文化連續的觀念，接續關聯的思維和關聯的世界，再繼之以西方人類學者柏德·大衛（Nurit Bird-David）「重探萬物有靈論」的考察和關繫認識論（relational epistemology）來看待原住民傳統裡自然與文化、人與動物的關係。她援引兩部原住民作品——《東谷沙飛傳奇》、《鯨族人》（*People of the Whale*）——再現原住民文學與生態思潮、學理和建構，藉以挖掘非本質化的「原住」生態意義。

透過卡特（Forrest Carter）的《少年小樹之歌》（*The Education of Little Tree*），張麗萍不僅彰顯自然與動物對查拉幾族人（Cherokee）的重要性，她更分析名為小樹的少年及其所見所聞，以及他如何傳達印地安人的生態理念。

梁孫傑在〈吃或不吃，根本不是問題〉中討論一個有趣的問題：「大野狼在剛遇到小紅帽時，為什麼不先吃了這個小女孩



呢？」為了回答這個問題，梁孫傑先從德希達對於「吃」的看法談起，指出〈小紅帽〉所呈現的進食行為乃是對於「肉食陽具理體中心主義」（*carno-phallogocentrism*）思維的批判。另外，他也透過《冰河歷險記》來表達動物進食模式不應讓人類及其科技取代，從而丟失這個世界；因此，「牠們唯有不吃不喝不進食，才能在《冰原歷險記》的世界裡永續存活，直到世界盡頭」。

蔡淑惠〈食物、寵物、聖／剩物：失衡的鯨靈世界〉討論動物與人類的生存環繞在食物、寵物、聖／剩物這樣的競存關係。作者的文章結合德國哲學家海德格和義大利哲學家阿岡本對動物生命狀態分析來討論屠殺鯨豚紀錄片《血色海灣》，同時也思考鯨豚類海洋哺乳動物在原住民傳統神話的意義。文末作者討論臺灣鯨魚作家廖鴻基的鯨靈想像，並視廖鴻基的鯨靈生命書寫為一種內在性的情動力。

周序樺〈有無相生：美國有機農業論述與農業倫理〉一文深入淺出，文章以美國有機農業在大眾文化中的意涵為開頭，而後追溯美國（有機）農業論述與農本倫理塑形的歷史脈絡，點出當今美國（有機）農業論述研究的方向及其相關問題。作者指出，美國（有機）農業議題之所以長期為環保運動與環境論述所漠視，最主要在於（有機）農業所尊崇的「勞動」與「地方傳統」一直被視為「功利主義」與「保守主義」的象徵；換言之，美國主流環境論述在歌頌「荒野」的同時，忽略了（有機）農業所提出的「勞動的理論」與「食物主權」。作者主張，（有機）農業倫理除了鼓勵我們審視何謂「健康」的食物與「永續」的食物生產過程之外，更重要的是重新思考勞動的意義，如此才能跳出「天然」與「工業」食品、「全球」與「地方」、「開發」與「保存」、「有」與「無」二元論的主流思考框架。

蔡振興〈氣候變遷、自然與生態溝通〉指出傳統的生態意識，



如「成長的極限」、「自然終結」、「人本主義的驕傲」等觀念，乃是「謹慎原則」的化身，有道德說教之嫌。透過全球暖化三部曲的分析，作者不但希望能將倫理和氣候政治的議題帶進氣候變遷的領域來討論，而且本文也指出氣候變遷暗示未來可能性的開顯，而不是末代論的隱憂；對作者而言，氣候變遷不應以道德理念為論述核心；相反的，氣候變遷是一種風險分析與防治。本文採用魯曼（Niklas Luhmann）的「生態溝通」做為方法論的基礎，強調「邏輯反叛」、客觀認知和二階觀察，嘗試運用這些指標來觀察氣候敘述的社會系統，並找出生態溝通和社會溝通的共振頻率。

選輯最後一篇論文為林國澍的〈伊恩·麥克尤恩《追日》與暖化景觀的社會解析〉。本文主要分析英國作家伊恩·麥克尤恩以全球暖化為主題的小說作品《追日》。林國澍認為人類中心主義的道德觀無法正確判定人類與自然的關係，同時他也認為釐清暖化論述的語境，有利於認識複雜的暖化景觀。本文採用文學社會學的「意涵結構」和環境社會學的「新生態典範」的概念來解讀小說中的暖化景觀。

引用書目

- 呂慧珍。《書寫部落記憶——九〇年代臺灣原住民小說研究》。臺北：駱駝出版社，2003。
- 吳明益。《以書寫解放自然：臺灣現代自然書寫的探索》。臺北：大安出版社，2004。
- 林耀福。《生態人文主義》。臺北：書林，2002。
- 黃心雅、阮秀莉編。《匯勘北美原住民文學》。高雄：中山大學出版社，2009。
- Adams, Carol J., ed. *Ecofeminism and the Sacred*. New York: Continuum, 1993. Print.
- Bate, Jonathan. *Romantic Ecology*. London: Routledge, 1991. Print.
- . *The Song of the Earth*. Cambridge: Harvard UP, 2000. Print.
- Beynon, John, and David Dunkerley, eds. *Globalization: The Reader*. London: The Athlone P, 2000. Print.
- Bookchin, Murray. *The Philosophy of Social Ecology: Essays on Dialectical Naturalism*. New York: Black Rose Books, 1990. Print.
- . *The Ecology of Freedom*. New York: Black Rose Books, 1991. Print.
- Boschman, Robert. *In the Way of Nature*. London: McFarland, 2009. Print.
- Christensen, Laird, Mark C. Long, and Fred Waage, eds. *Teaching North American Environmental Literature*. New York: The Modern Language Association of America, 2008. Print.
- Eaton, Heather and Lois A. Lorentzen, eds. *Ecofeminism and Globalization*. New York: Rowman & Littlefield, 2003. Print.
- Featherstone, Mike, Scott Lash and Roland Robertson, eds. *Global Modernities*. London: Sage, 1995. Print.



- Garrard, Greg, ed. *Teaching Ecocriticism and Green Cultural Studies*. London: Palgrave, 2012. Print.
- . *Ecocriticism*. 2nd ed. London: Routledge, 2012. Print.
- . "Problems and Prospects in Ecocritical Pedagogy." *Environmental Education Research* 16.2 (2010): 233-45. Print.
- Gersdorf, Catrin. "Imaginary Ecologies: Landscape, American Literature, and the Reconstruction of Space in the 21st Century." *Anglia* 124.1 (2006): 44-69. Print.
- Godzich, Wlad. *The Culture of Literacy*. Cambridge, Mass.: Harvard UP, 1994. Print.
- Heise, Ursula K. *Sense of Place and Sense of Planet: The Environmental Imagination of the Global*. Oxford: Oxford, 2008. Print.
- King, Anthony D., ed. *Culture, Globalization and the World-System*. London: Macmillan, 1991. Print.
- Kroeber, Karl. *Ecological Literary Criticism: Romantic Imagining and the Biology of Mind*. New York: Columbia UP, 1994. Print.
- McKusick, James C. *Green Writing: Romanticism and Ecology*. New York: St. Martin's P, 2000. Print.
- Morton, Timothy. *Ecology without Nature: Rethinking Environmental Aesthetics*. Cambridge: Harvard UP, 2007. Print.
- . *The Ecological Thought*. Cambridge: Harvard UP, 2010. Print.
- Oelschlaeger, Max. *The Idea of Wilderness*. New Haven: Yale UP, 1991. Print.
- Phillips, Dana. *The Truth of Ecology: Nature, Culture, and Literature in America*. Oxford: Oxford UP, 2003. Print.
- Scheese, Don. *Nature Writing: The Pastoral Impulse in America*. New York: Twayne, 1996. Print.

White, Lynn, Jr. “The Historical Roots of Our Ecological Crisis.”
Western Man and Environmental Ethics. Ed. Ian Barbour.
Massachusetts: Adison-Wesley Publishing Company, 1973. 18-30.
Print.